

g̱m̱ij g̱ mg̱R : ॥Q̱tq _vKvi Kvi Y

MZ 18 tde̱eqwi ḇq w̱ M̱šl Avgvi w̱beÜ ̱g̱m̱ij g̱ mg̱R : ॥Q̱tq _vKvi Kvi Yō c̱ḴkZ ntqtQ |
GB w̱betÜi Dci `xṈg̱še̱ Ḵṯb m̱ʃ̱bZ bw̱mg tḇl q̱R ẖ ḇq w̱ M̱šl 2 g̱P̱c̱ḴkZ nq | tj w̱Ḻv Avgvi w̱betÜ
Dc̱ ॥w̱cZ ṯḴṯḇv̱ ṯḴṯḇv̱ w̱eḻṯq̱i m̱ṯ w̱gZ ṯc̱v̱Y Ḵṯḇ | G̱v̱ tẖ ṯḴṯḇv̱ ej̱x̱e̱E̱Ḵ A̱ṯj̱ v̱P̱ḇv̱ ṯy̱ṯṯ ṉṯZB c̱ṟi | Ẕv̱
e̱3̱ṯe̱i Re̱v̱e̱ xṈP̱ ḇc̱i w̱w̱Q̱ Ḵv̱i Y̱ A̱w̱g̱ g̱ṯḇ Ḵṯi w̱Q̱j̱ vg̱, Aḇ ṯḴḎ ṉq̱ṯẔv̱ G̱ w̱eḻṯq̱ g̱Ẕv̱g̱Ẕ c̱Ḵḵ Ki̱ṯeḇ |
bw̱mg tḇl q̱R ṯḴ aḇev̱ Ẕv̱ g̱j̱ e̱v̱ḇ g̱Ẕv̱g̱Ẕi Ṟḇ | w̱eṯḵḻ Ḵṯi w̱e̱v̱Ṟg̱ḇ w̱eḵj̱ c̱w̱i w̱iẔṯẔ Avg̱ṯ i̱ Ḵi̱Y̱q̱ nṯQ̱
w̱A̱v̱ḇ I̱ c̱ḇy̱3̱i̱ ṯy̱ṯṯ DṟḴI̱ ॥m̱v̱aḇ Ges̱ ṞḇM̱ṯY̱i̱ g̱ṯS̱ Ḇm̱j̱ v̱ṯg̱i̱ ṯg̱S̱j̱ Ḵ w̱ḵy̱v̱i̱ w̱Ḵv̱ḴṈ Avg̱v̱i̱ G̱ g̱Ẕv̱g̱Ẕi̱ m̱ṯ_
G̱Ḵg̱Ẕ c̱Ḵṯḵi̱ Ṟḇ |

c̱ṯg̱Ḇ eṯj̱ tḇq̱v̱ f̱ṯj̱ w̱Ṉ Avg̱v̱ w̱beṯÜi̱ Ḏṯi̱ ḵ G̱ḇ q̱Ṟ tẖ, Ḵv̱ḎṯḴ g̱ṯḇ Ḵo̱ ṯ` q̱v̱ ev̱ ॥A̱m̱s̱ẖḇẔ ॥Ḵs̱ev̱ ॥A̱v̱j̱
ṯḴv̱ Av̱ḇ I̱ m̱ḇp̱i̱ m̱y̱ ú̱o̱ w̱ḇṯ ṞṯḴ ḴU̱y̱j̱ Ḵv̱i̱ Avg̱v̱ w̱ḇQ̱ḇ Ḵv̱ḎṯḴ e̱w̱3̱M̱Ẕf̱ṯe̱ Avg̱u̱g̱Y̱ ḇṟ Ḵṯi̱ e̱ṯḇo̱f̱ṯe̱
Avg̱ṯ i̱ g̱Ẕ Ḏṯc̱ḇ Ḵi̱ṯẔ c̱w̱i̱ | Avg̱ṯ i̱ m̱Ḵṯj̱ i̱Ḇ A̱w̱A̱v̱ Ḵv̱i̱ A̱v̱Q̱ G̱ Ḵ_v̱ Ṟḇv̱ ṯḴḇU̱ Av̱ ø̱ṉi̱ A̱v̱ṯḵ Ges̱ ṯḴḇU̱ ḇq̱ |

ḇw̱mg tḇl q̱Ṟ Aḇ tẖ w̱eḻq̱U̱i̱ c̱ṯẔ c̱W̱Ḵṯ i̱ `w̱o̱ A̱v̱ḴI̱Y̱ Ḵṯi̱ṯQ̱ḇ, Ẕv̱ nṯQ̱Ṉ g̱m̱ij g̱ mg̱ṯṞi̱ ॥Q̱ṯq̱ _vKvi̱
, i̱æ̱Ẕp̱Y̱eo eo Ḵv̱i̱ Y̱ẖg̱ḇ Ḻv̱ ``, e̱-̱i̱ ॥P̱Ḵrm̱v̱, ev̱m̱-̱v̱, w̱ḵy̱v̱Ṉ G̱m̱ ev̱ w̱ṯq̱ A̱w̱g̱ ṯḴḇ g̱m̱j̱ v̱ṯ i̱ c̱`P̱ev̱ tḇḴṯe̱i̱
c̱ṯẔ `w̱o̱ w̱i̱ v̱g̱?̱

ḇq̱ w̱ M̱šl c̱ḴkẔ Avg̱v̱ w̱beÜU̱ w̱e̱M̱Ẕ w̱ṯm̱s̱ṯ, 2003 m̱ṯj̱ ṯm̱U̱i̱ di̱ ḇv̱ḵḇj̱ Ky̱ P̱v̱ (im̱Gḇm̱) A̱v̱q̱w̱ṞẔ
m̱s̱-̱ẔḴ A̱ḇp̱ṯḇ c̱ṯ È̱ m̱f̱v̱c̱Ẕi̱ f̱v̱ḻY̱| A̱w̱g̱ m̱s̱-̱ẔḴ Ḵg̱f̱i̱ m̱v̱g̱ṯḇ e̱3̱e̱ Ḏṯc̱ḇ Ḵi̱ṯQ̱j̱ vg̱ | ṯm̱ Ḵṯi̱ṯY̱ Avg̱v̱
e̱3̱ṯe̱ Ḇm̱j̱ v̱g̱x̱ ms̱-̱Ẕ I̱ ṯj̱ v̱ḴṞ ms̱-̱Ẕi̱ w̱eḻq̱U̱ c̱ḻa̱ḇ `` ṯc̱ṯq̱ṯQ̱ | Ḇs̱ṯi̱Ṟ f̱v̱ḻv̱ w̱i̱Ẕ g̱j̱ w̱beÜU̱ im̱Gḇm̱ö̱i̱
eṯj̱ w̱ḇ 0̱ṯm̱Si̱f̱0̱-̱G̱ w̱e̱M̱Ẕ Ṟv̱ḇg̱w̱i̱, 2004 m̱ṯj̱ c̱ḴkẔ nq | c̱ṯi̱ w̱beÜU̱ ^̱w̱ḇḴ The New Nation Ges̱
Bangladesh Observer-G c̱ḴkẔ ntqtQ |

G̱ c̱ṯẖ½̱ A̱w̱g̱ BḺI̱ q̱v̱ḇj̱ g̱m̱ij g̱ṯḇi̱ tḇẔv̱ W̱. m̱v̱C̱` i̱v̱g̱v̱ `v̱ḇ (i̱ẖḇ kṉx̱ ṉv̱m̱ḇ Av̱j̱ ev̱ḇi̱ Ṟv̱g̱Ẕv̱ I̱ ṯṞṯḇf̱v̱ Ḇm̱j̱ w̱g̱Ḵ
ṯm̱U̱ṯi̱ i̱ w̱Ḇṯi̱±̱ i̱Q̱ṯj̱ḇ)-̱Gi̱ e̱3̱ṯe̱i̱ Asḵw̱eṯḵḻ Ẕṯj̱ a̱i̱e̱| I̱v̱ṯU̱i̱ `ḵṯḴ W̱. i̱v̱g̱v̱ `v̱ḇ Ẕv̱ w̱beÜU̱ Problems
Confronting the Muslim World-G g̱m̱ij g̱ w̱eṯḵḻ ॥Q̱ṯq̱ _vKvi̱ w̱ẔḇU̱ ṯg̱S̱j̱ Ḵ Ḵv̱i̱ṯY̱i̱ c̱ṯẔ `w̱o̱ A̱v̱ḴI̱Y̱
Ḵṯi̱ṯQ̱ḇ :

“The first of these problems is our failure to distinguish between what has been laid down by God in His Book and the Tradition of the Prophet (Sunnah) on the one hand, and the elaborations on their basis by our jurists, on the other hand... That the Quran and the Sunnah constitute the Shariah of God which is binding on Muslims : that these two alone form the ideological and practical basis of life for the Muslim nation... the texts of the Quran and the Sunnah are the true sources of guidance, the norms of our lives : that they alone constitute the Shariah which is binding upon us; that all opinions must be weighed with the Quran and the Sunnah as criteria; that every human being after the Holy Prophet is fallible.”

“The second problem is that of the position of the womenfolk in Muslim society.”

“The third problem is the degeneration of the construction of the Quranic expression ‘obedience to those is authority among you’ [u lil amr min kum] to mean abject acquiescence to rulers, however wrong or unjust they might be.”

W̱. m̱v̱C̱` i̱v̱g̱v̱ `v̱ḇi̱ w̱beÜU̱ ṯm̱ṯP̱s̱ṯ, 1968 m̱ṯj̱ X̱v̱Ḵ ṯṯḴ c̱ḴkẔ m̱v̱Ḇw̱ṉḴ Young Pakistan-G c̱ḴkẔ nq |
A̱w̱M̱ḇx̱ c̱W̱Ḵ w̱beÜU̱i̱ ḏj̱ ṯU̱. U̱ co̱v̱i̱ Ṟḇ `` www.witness-pioneer.org ṯḺṯẔ c̱ṟi̱ḇ |

W̱. i̱v̱g̱v̱ `v̱ḇ ẖḺḇ eṯj̱ ṯQ̱ḇ, g̱m̱ij g̱ w̱eṯḵḻ ॥Q̱ṯq̱ _vKvi̱ Ḵv̱i̱ Y̱ nṯQ̱, ṯḴv̱ Av̱ḇ I̱ m̱ḇp̱i̱ nṯQ̱ Ḵi̱x̱q̱ṉ, ḏḴṉṯ i̱ g̱Ẕv̱Ẕ
ḇq̱, ṯḴḇḇ i̱v̱m̱j̱ (m̱.) Q̱v̱o̱ m̱Ḵṯj̱ i̱ c̱ṯy̱Ḇ f̱j̱ Ḵv̱ m̱v̱e̱Ṉ G̱ w̱eḻq̱U̱ Ḏc̱j̱ w̱a̱ Ḵṯj̱ Ḇ A̱v̱c̱ḇv̱ Ṟḇ g̱y̱j̱ | 0̱ w̱Ẕḇ Avg̱ṯḴ g̱ṯi̱ ḏj̱
g̱m̱ij v̱ṯ i̱ A̱e̱ `v̱ḇ A̱_v̱ Ḏv̱j̱ Avg̱ṯi̱ w̱g̱ḇ Ḵg̱-̱G̱i̱ ḇṯg̱ ḵv̱m̱Ḵ ev̱ tḇẔṯ i̱ ḴẔ f̱j̱ | A̱ḇv̱ m̱ṯE̱ḻ Ḵc̱j̱ a̱ṯḻw̱P̱Ẕ ṯg̱S̱ḇ
m̱s̱y̱Ẕ w̱Ḵs̱ev̱ c̱ṯẔe̱v̱ṯ Ẕṯi̱ṯḴ ṯg̱ṯḇ tḇq̱, ẔḺṯḇv̱ ḴS̱' Ḻv̱ ``, e̱-̱i̱ ॥P̱Ḵrm̱v̱, ev̱m̱-̱v̱, w̱ḵy̱v̱Ṉ g̱m̱ij g̱ w̱eṯḵḻ c̱ḻa̱ḇ
m̱g̱m̱v̱ w̱Q̱j̱ |

I̱Ḇ w̱beÜi̱ c̱ṯẖ½̱ U̱ḇv̱ Ḏṯi̱ ḵ G̱Ḵ_v̱ ej̱ v̱tẖ, G̱Ḵ G̱ḴU̱ w̱eḻq̱ G̱Ḵ G̱Ḵ mg̱q̱ I̱ ṯc̱y̱v̱c̱ṯU̱, i̱æ̱Ẕi̱c̱v̱q̱ |

ḇw̱mg tḇl q̱Ṟ tḇḴṯe̱i̱ c̱ṯẖ½̱ ṯU̱ḇ Avg̱ṯḴ c̱i̱v̱g̱ḵW̱ ṯq̱ṯQ̱ḇ, ॥A̱v̱c̱ḇv̱ ẖw̱ tḇḴv̱ f̱ṯj̱ v̱ḇ j̱ v̱ṯM̱ Ẕv̱ A̱v̱c̱ḇv̱ e̱w̱3̱M̱Ẕ
A̱v̱f̱a̱w̱P̱ | w̱ḴS̱' Av̱j̱ ṯḴv̱ Av̱ḇ I̱ m̱ḇp̱i̱ m̱y̱ ú̱o̱ w̱ḇṯ ṞṯḴ ḴU̱y̱ḇ ḇṟ Ḵṯj̱ Ḇ A̱v̱c̱ḇv̱ Ṟḇ g̱y̱j̱ | 0̱ w̱Ẕḇ Avg̱ṯḴ g̱ṯi̱ ḏj̱
ṯḴv̱ Av̱ḇ, Ẕḏẖx̱g̱j̱ ṯḴv̱ Av̱ḇ, Ẕḏm̱x̱ṯi̱ A̱ḻḵi̱v̱ḏx̱, Ẕḏm̱x̱i̱ Ḇe̱ṯḇ Ḵu̱m̱x̱, BḎm̱ḏ Ḇm̱j̱ v̱ṉi̱ A̱v̱v̱ṯ M̱, g̱m̱v̱s̱
A̱v̱Ẕv̱ḇq̱ Ḻv̱g̱m̱v̱i̱ g̱m̱j̱ v̱w̱Ḵv̱ṉ, g̱v̱ḻ j̱v̱ḇ g̱ḻ `` x̱i̱ c̱`P̱I̱ Ḇm̱j̱ v̱g̱ co̱v̱i̱ Ṟḇ c̱i̱v̱g̱ḵW̱ ṯq̱ṯQ̱ḇ |

G̱ṯẔ ṯe̱v̱S̱ ẖv̱ṯQ̱, ḇw̱mg tḇl q̱Ṟ Ẕv̱ e̱3̱e̱ G̱m̱e̱ Ḇm̱j̱ v̱g̱x̱ P̱s̱ẖe̱ṯ i̱ g̱Ẕv̱g̱Ẕi̱ Ḏc̱i̱ w̱f̱ṯE̱ Ḵṯi̱ i̱P̱ḇv̱ Ḵṯi̱ṯQ̱ḇ | Ẕv̱
g̱v̱ḆU̱ ṯm̱ṯU̱i̱ w̱f̱ṯE̱ ṉṯQ̱ G̱m̱e̱ w̱e̱ḵo̱ Ḇm̱j̱ v̱g̱x̱ c̱E̱Ẕ I̱ e̱j̱x̱Ṟx̱i̱ g̱Ẕg̱Ẕ |

Avg Avgvi e³te*i* mg_þb G h̄jMi cL̄vZ d̄lKn c̄dmi W. BDmj Avj Kvi h̄vfx, m̄y vb Bmj vxg Avt³ vj tbi tbZv I weikó AvBbwé` W. nvmvb Zi vex Ges Bgvx gwj tKi gZ D×Z Kt̄iQ| eL̄vix I gjm̄j g kixd t_þK D×wZ w_þqñQ| tm wePt̄i Avgvi `wofw̄i mv̄t̄ ðtKvi Avb I mb̄oni wēt̄iva i tqtQñ GK_v h̄v³z tUtk bv|

“The instruction of the verses is that both men and women are required to keep their eye cast down, so that when they meet each other, neither should men stare at women nor women at men. The natural question that arises is why man should lower his gaze if the face of woman is totally covered? From the text of the verses it is clearly evident that the face of the woman is not to be covered and therefore man has been advised to lower his look.”

A_¶r bvixi g̃l̃g̃Ej (face) h̃w̃ m̃aúY©XvKv _ṽt̃K ev bvix h̃w̃ tbKve civ _ṽt̃K, Z̃te c̃j̃æl t̃Kb Zvi `m̃o AebZ Kĩte? G g̃Z̃ñU w̃eñkó Bmj vg̃x w̃Pš̃ne` , BD.t̃K. Bmj w̃g̃K dvD̃t̃Ük̃bi Ab̃Zg W̃B̃t̃i±i t̃kL Aw̃`j mṽj w̃ni | Zvi G g̃Z̃ tm̃š̃` Avĩtei ^w̃b̃K Avi e w̃b̃d̃R c̃k̃w̃kZ ng̃|

Ajv̄ tKvi Av̄tbi wearb GUvB th, ḡn̄j v̄v gl̄ḡEj̄ tLvj̄ v̄vL̄te A_F̄ tbKve cīte b̄v̄N̄ tKvi Av̄b Aāq̄tbī ḡvātḡ GUvB Avgvi Dc̄j̄w̄ | Ab̄v̄ Avgvi m̄t̄_w̄gZ̄ tc̄v̄l̄ Y Kīt̄Z̄ c̄t̄ib̄ |

BuZcte^obqy w`Mši cKukZ ubetÜ Awg wj ‡LQ GKRb gwnj v Zvi ‐gxi AwZw‡K Af‐Dr Rvbv‡Z I Avc‐vqb Ki‡Z cwi‡eN ‐gxi Avcw‡E bv ‐VKtj B GUv Kiv hvtel KZ‐n‡O Zvi tcukvK h_v‐n‡Z nte| G K_yi mcty Awg cldmi W. BDmjd Avj Kvi hrfx I W. nwmvb Zi vexi Dx₁Z w‐tzQ| W. Kvi hrfx Zvi g‡Zi mcty eLvx I gwnj g ntZ Dx₁Z w‐tzQb| G Kvi ‡Y bwmg tbI qt‡Ri gsk‐N ðhviv weKZ iæPi, Zvi wB PvBte ci bvi xi ms‐utk‡Q Vw-emv, LvI qv‐vI qv Ki‡ZÖN h_v‐bq| Awg ubetÜi tKv_vI gwnj vt` i cjaet‐i gRwj tm Mšq AwZt‐qZv, Avc‐vqt‡b Ask ubq cjaet‐i ðZBöKivi K_y ewj w|

hwiv Bmj vtg bvi xi Ae~vb weI tq Avgvi `mofw RvbZ AvMox, Zt`i tK Avgvi I tgemvBtUi (www.geocities.com/sah1947) wZbwU wbeÜ cW Kivi Abfiva Kie| GK. Woman : Chastisement & Other Issues, `B. Unfrench Legislation, wZb. Islamic Movement : An overview.

Ang Avgvi ~~mbet~~Ui tKv_l eñj ~~lb~~ th ñgmnRf` beeñtZ gñnj v mnñvex`i bvgñtRi e`vcñt*i* nñw tñmi `ñj j tbBñ, hv
bwmg tbI qñtRi Avgj vPbvq GñmtQ| GñU gÿ YRñbZ TænU bqtZv?

bwmg tbI qvR thfvte Dtj øL Kt i tQb ZvtZ gtb ntZ cvti th ISNA tKvfbv ,iaZcYcÖzövb bq| cKZ mZ' nftQ Bmj wqK tmvmvBwU Ae b_©Avtgwi Kv (ISNA) Ges Gi mnthwMx msMVb wdKvn KvDwYj we`» Bmj vgx cñEZt i msMVb Ges hP i vøl I KvbwWq Bmj vgx Avt` yj tbi gj avi vi cñZvbaZj Kt i | G cñZövbi mvf_ W. Zvnv Rwe i Avj Avj I qvbxg ftZv cñvZ Avi e Bmj vgx cñEZ I Ab"vb" gjmij g ejxRxex RwoZ|

Ang wbetü Dþj øL KtñQ, Bmj vg cøjwjj Rg ev eúZevf` wekþmx| KvþRB Zvlnx` ev GKZevf` i gþZv Bmj vþgi tgþwj K weitþqi mþ½ wetívacYþþq, Ggb tj vKR ms-þZi weKirk DrmwnZ Kiv Avgvþ` i KZ@`|

bwmg tþl qvR wj tLþQb, ðgþnj gvb ZvI nx` ev GKZþvt` wekþmx| ZvB GKZþvt` i wecixZ kã hñ nq eúZþr` N
Zvntj wK `wovj? Gi DËi nqfZv cþ_wgK we` wj tqi QvI vI ej tZ cvi te|

GKwU K_v ej vi gva"tg e³e" tkl Ki‡Z PvB Ges G weZ‡K^P BwZ Uvb‡Z PvB | Avj øvn me©weI q AeMZ | tKej
wZwbB wbff^P |